



# 品川区商連ニュース

発行所  
品川区商店街連合会  
東京都品川区西品川1-28-3  
品川区立中小企業センター内  
TEL 03(5498)5931  
発行責任者 島 敏生  
E-mail: kushoren@shinagawa.or.jp  
URL: http://shoren.shinagawa.or.jp/

(1) 第330号

THE SHINAGAWAKU SYOUREN NEWS

平成30年1月1日

## 新年あけましておめでとうございます



### 会長・役員留任で2期目の新年を迎えました。

品川区商連・区振連の代表として誠心誠意努め、行政・各団体・地域等との繋がりも円滑に職務を遂行して参りました。

昨年の漢字一文字『北』が選ばれましたが、私は『政』を選びました。一昨年の都知事選・米大統領選、昨年の都議選・衆議院選等、政界が大きく変化しました。品川区も変わりました。しながわ観光協会が20周年を迎え、設立以来20年務めた井上会長から長谷川新会長へ、東京商工会議所品川支部会長を16年間務めた大山会長から武田新会長へ交代します。因みに品川区商連・区振連は昨年5月総会で私が留任し2期目を務めて参ります。区商連・区振連の役員・事務局員は変わりませんが、新しい事業にどんどんチャレンジして参ります。

### 今年も個店を支援して参ります。

東京オリンピック・パラリンピックに向けて、商店街国際化推進事業では外国のお客様が安心して買い物ができ、街を楽しんで戴くための勉強会の開催、頑張っ取り組まれている個店のPRなどを支援いたします。また、マイスター店等活性化事業、大型店との連携事業では大型店の催事場に出店販売し、お店を宣伝して戴きます。

こうした事業を活用して戴き個店の売りに上げに繋げて戴きたいと思ひます。

### 品川区のご支援に感謝致します。

区のご支援で年2回行っている「プレミアム商品券」は、販売をハガキでの応募による抽選方式で行い、公平に販売することが出来ました。お客様の購買意欲を上げるプレミアム商品券事業は、我々商人にとっても有難い区のご支援です。感謝申し上げます。

昨年11月に行った「大商業まつり」は、中小企業センター内装工事の為使用できず、隣の中央公園で行いました。初めての屋外での開催で心配もしましたが、外の方がお客様も参加しやすいせいか通年よりも多くの来客数に恵まれました。出店者の方々も喜んで戴きました。イベントは青空のもと行うのが最高です。こうした事業を遂行出来るのも、区商連事務局のスタッフの努力と頑張りの結果だと確信しております。皆様にとって、必要とされ支持される区商連を目指し頑張っ参ります。また、商店街が地域のリーダーとして安心・安全で住み続けたい街づくりを目指して戴ける様、区商連は協力・支援して参ります。

今年は成年です。勤勉な努力家の年と云われています。真面目にコツコツと努力して働き、来年の亥年で猪突猛進する為の準備として、知識を蓄える年でもあります。ワンダフルな年に致しましょう。



会長 島 敏生



## 平成29年度 秋季 プレミアム商品券事業

発行総額 3億3千万円(60,000冊)  
販売単位 1冊5,000円(500円券11枚綴り)  
プレミアム率10%

有効期限 平成30年2月28日(水)  
換金期限 平成30年3月20日(火)

※換金期限を過ぎますと、商品券の換金はお受けすることができませんのでご注意下さい。

販売所 区内42郵便局・区商連事務局  
販売総額 2億9,837万円  
(発行総額 3億2,820万7,000円)  
交換者数 8,323名  
平均購入口数 7.2口

当選確率  
58.74%



今回(事前申込制)の経過

#### 申込

・平成29年9月11日～9月26日  
・応募者数15,831名  
(112,928冊分)

抽選会の実施

#### 抽選会

・平成29年10月3日  
・当選者へ当選ハガキを  
送付

#### 第一次販売

・平成29年10月13日～10月23日  
・当選ハガキと引換で商品券を販売(2億7,640万円)

第二回抽選会の実施

#### 第二回抽選会

・平成29年10月25日  
・一次販売で引換がされなかった残り分を一次抽選の落選者の中から抽選

#### 第二次販売

・平成29年11月2日～11月10日  
・当選ハガキと引換で商品券を販売  
・最終交換率97.9%

### “そうだ<めぐろ>に相談しよう!

ふれあいを大切にしたい<めぐろ>です。



## 目黒信用金庫

一品川区内の<めぐろ>の店舗一

西小山支店 〒142-0062 品川区小山6丁目21番18号  
TEL (3787) 5411(代表)

不動前支店 〒142-0061 品川区小山台1丁目11番16号  
TEL (3792) 6531(代表)

二葉支店 〒142-0043 品川区二葉3丁目2番12号  
TEL (3785) 7811(代表)

荏原支店 〒142-0053 品川区中延2丁目9番9号  
TEL (3783) 4211(代表)

ホームページ <http://www.shinkin.co.jp/meguro/>



## さわやか信用金庫

本店 港区三田5-21-5  
本部 渋谷区広尾5-19-8

<http://www.sawayaka-shinkin.co.jp/>

品川区内の店舗 (平成30年1月4日現在)

荏原支店 品川区旗の台2-9-15 TEL 3783-3126

大井支店 品川区西大井2-20-12 TEL 3777-4401

戸越公園支店 品川区戸越5-7-18 TEL 3786-3710

二葉出張所 品川区二葉2-14-9 TEL 3785-3101

品川支店 品川区北品川1-22-15 TEL 3471-4791

南品川出張所 品川区南品川6-6-3 TEL 3474-4811

戸越銀座支店 品川区戸越1-15-15 TEL 3783-6511

小山出張所 品川区小山3-7-12 TEL 5498-3721

立会川支店 品川区南大井4-2-5 TEL 3764-7101

不動前出張所 品川区西五反田5-12-3 TEL 3779-2751



## 城南信用金庫

私たちは社会貢献企業として、地域の皆様の幸せを守り、地域社会の発展、繁栄に貢献します



(本店) 品川区西五反田7-2-3  
TEL03-3493-8111(大代)  
<http://www.jsbank.co.jp>

◎品川区の店舗(本店を含む計7店舗)

・品川支店 品川区南品川1-4-25 03-3471-3171

・大井支店 品川区大井1-6-10 03-3774-1051

・荏原支店 品川区西中延1-4-16 03-3786-1131

・大崎支店 品川区大崎2-6-11 03-3491-8771

・西大井支店 品川区西大井1-3-3-101 03-3773-8511

・立会川支店 品川区南大井4-6-1 03-3298-3341

# 商店街おもてなし店PR事業

平成29年度の新規事業として、「商店街おもてなし店PR事業」を実施しています。東京オリンピック・パラリンピック開催に向けて、訪日外国人の方を歓迎するお店をPRしていく事業です。また、併せてセミナーを開催し、外国人のお客様に対応出来るようバックアップしていきます。

PR冊子は12月下旬に完成し、羽田空港や区内のホテルなどで配布を行っています。セミナーは8月より毎月実施しており、次回は1月下旬頃に実施する予定です。開催内容は下記の通りです。

商連の会員でしたらどなたでも無料でご参加頂けます。ご興味がありましたらお問い合わせ下さい。



	日程	内容
第1回セミナー	8月1日	外国人対応ってどうして必要なの？何をしたらいいの？ 訪日外国人の人数や伸び率、インバウンドという言葉の意味
第2回セミナー	9月19日	インバウンドを意識したSNSの活用方法 外国人のお客様にお店に来てもらう為の情報を発信する方法
第3回セミナー	10月18日	外国人のお客様ってどんな方？ 外国人のお客様の習慣や、実際によくある事例
第4回セミナー	11月14日	外国人とのコミュニケーションの取り方 外国人のお客様の習慣などを理解した上で、実際に英会話
第5回セミナー	12月7日	免税制度って何？始め方やメリットは？ 免税とは何か、始める手順と実際の取り扱い方法
第6回セミナー	1月下旬頃	クレジットカード決済について(予定)
第7回セミナー	2月下旬頃	地域で取り組む国際化の事例(予定)



## SHINAGAWA WORKSHOP GUIDE

が出来ました。

品川区ワークショップガイド



作って楽しい参加してうきうき!の体験できる品川区のワークショップを紹介している冊子です。

配布して頂ける商店街・お店様はご連絡いただければお届けします。

地域センター・品川区商店街連合会事務所前・掲載店等で配布中!

## FC東京 クラブ創設20周年記念 フラッグ掲出商店街を募集します!



プロサッカーFC東京が今年10月にクラブ創設20周年を迎えます。

地域のみなさまにささえていただいたことを感謝し「クラブ創設20周年記念フラッグ」を制作しました。今年1年限定のもので、ぜひ各商店街街路灯に掲出していただきますようご協力をお願いします。

- ・フラッグは無償で提供します。(但し取付け、取外しは各商店街負担をお願いします)
- ・掲出期間は2018年2月1日~2019年1月31日までの期間内。

掲出希望商店街は区商連事務局までご連絡ください。



※イメージ(20周年デザインは制作中)



日本最初のビール工場があった街、しながわで日本最古の酵母を使ったビール。しながわ自慢の「幻のビール」です。

### 取扱店募集中

- ・瓶(小瓶 330ml)
- ・生樽(15L)

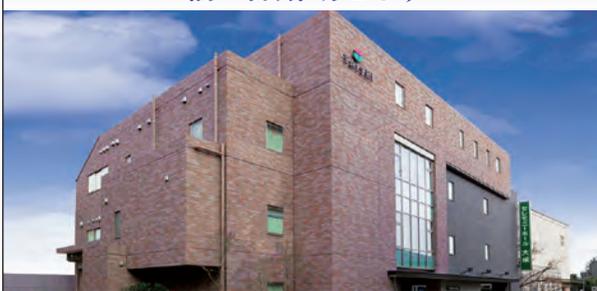
ギフト好適品



幸せな出会いに乾杯!  
**品川縣麦酒**

TEL:03-5763-9566 FAX:03-3765-9066  
http://www.touch-i-love.co.jp/

## セレモニーホール大成 五反田 桐ヶ谷斎場となり



品川区西五反田5-30-13

▼ 家族葬から大型葬まで年中無休24時間対応 ▼

大成祭典 ☎ 0120-351-167

## 1285年創建・徳川家ゆかりの寺院 安心の室内墓所、永代供養納骨堂誕生!!

### 天妙国寺 『鳳凰堂』

過去の宗旨宗派は問いません。後継者のいない方でも住職が永代供養致します。お遺骨のない方でもお求めいただけます。

■永代供養合祀 法界萬靈  
**10**万円  
すべて含んだ安心料です。

■永代供養納骨 鳳凰堂  
**25**万円より  
すべて含んだ安心料です。



好評受付中

順本法華宗別格山  
**天妙国寺**  
〒140-0004 東京都品川区商品川12丁目8番23号

お気軽にお問い合わせ、ご相談下さい。境内地内販売事務所まで  
**0120-961-258**  
午前9時~午後4時30分(年中無休)  
詳しくは、WEBまで  
http://tenmyokokuji.jp 天妙国寺 鳳凰堂 検索

「商連×メイプル」  
コラボ講座

# 料理教室講師大募集!

2011年10月から、メイプルセンターと共催で、区内の店主を講師にお招きし、カルチャー講座を開催しています。これまで、和洋中、エスニックなど様々なジャンルで講座を実施し、ご好評を頂いてきました。この度、7月～9月までの講師を募集します。アットホームな雰囲気ですので、**講師未経験の方でもOK!** お店の宣伝も兼ねて、1度「1日講師」を体験してみませんか?

### ◎今後のスケジュール

- ・2月 募集締め切り
- ・3月 メニュー決め
- ・4月 チラシ製作
- ・5月中旬 チラシ納品
- ・5月下旬 新聞折り込み
- ・6月1日 受付開始



2017年11月実施 とりいち(西大井)さんによる「アジのおろし方講座」

開催日時	2018年7/29(日)、8/19(日)、9/9(日) 13:00~16:00 ※いずれか1日 ※日時は会場が空いていれば別日に調整可能
会場	きゅりあん 4F 調理講習室
受講者数	定員 24名(10名以上で開講)
条件	講師謝礼 1万円 その他、材料費として千円×人数分をお渡ししますので、調味料を含めた材料の手配はお店にてお願いします
募集チラシ	主要6紙(朝日、毎日、読売、産経、日経、東京) 品川区内、大田区一部へ14万6千部折り込み その他、5千部をメイプルセンター等で配布
お問い合わせ	TEL: 5498-5931 担当: 石原

開催日  
当日支払

## 品川区環境課 フードドライブイベント実施のお知らせ

第1回『フードドライブイベント』を2月24日(土)、スクエア荏原にて開催される「環境表彰式・講演会」にて実施いたしますので、皆様の温かいご支援をお待ちしております。

### フードドライブとは

家庭や商店などで余っている食品を寄付していただき、集まった食品を地域の福祉団体や施設、フードバンク等に寄付する活動です。 ※集まった食品は、区内の子ども食堂などに寄付をします。

### 集めたい食品例

賞味期限、消費期限の残りが2ヵ月以上のもの

お米/パスタ/乾物/缶詰め/ペットボトルや紙パック商品(水・ジュース等)  
調味料(砂糖・醤油・味噌・油等)

<受付対象外の食品>

・生鮮食品、冷凍・冷蔵食品、アルコール類 ・開封後、包装・外装の破損品



ご寄付・ご興味のある店舗の方は環境課までご連絡ください。  
品川区環境課環境推進係 TEL 5742-6755  
E-Mail kankyo-suishin@city.shinagawa.tokyo.jp

23区内に  
償却資産を  
お持ちの方へ

## —都税についてのお知らせ—

1月は固定資産税(償却資産)の申告月です(23区内)

- 償却資産とは** 会社や個人で、工場や商店などを経営している方が、事業のために用いることができる構築物、機械、器具、備品等
- 申告が必要な方** 平成30年1月1日現在、償却資産を所有している方
- 申告先** 償却資産が所在する区にある都税事務所の償却資産班  
※品川区の場合:品川都税事務所 03-3774-6666(代)
- 申告期限** 平成30年1月31日(水)

◆詳しくは、資産が所在する区にある都税事務所の償却資産班までお問い合わせください。◆また、主税局ホームページにも詳しい内容を掲載していますので、ぜひご利用ください。申告の手引きや各様式のダウンロード、Q&Aや軽減制度に係る解説をご覧いただけます。

詳しくは

東京都主税局 償却資産

償却資産の申告には、

電子申告(eLTAX:エルタックス)もご利用できます

eLTAX ホームページ <http://www.eltax.jp/>

■ヘルプデスク  
0570-081459 (左記電話番号につながらない場合 03-5500-7010)  
9:00から17:00 (土・日・休日、年末年始12/29~1/3を除く)

詳しくは

エルタックス

eLTAXイメージキャラクター  
エルレンジャー

## 東京都最低賃金が改訂されました。

平成29年10月1日から (時間給) **958円** <sup>26円UP</sup>  
雇う上でも、働く上でも、最低限のルール。使用者も、労働者も、必ず確認、最低賃金。

## 東急でんき

電力自由化にともない、電力サービスを始めました。

1. 電気料金がおトク!
2. 安心はそのまま!
3. 切替え手続きカンタン!

※事業所の電気も取り扱っています。

検針票をお手元にご用意いただき、東急パワーサプライお客さまセンター  
まずはお電話ください! **0120-109-708**

東急でんき

検索



東急パワーサプライ

<https://www.tokyu-ps.jp/>

## チラシ・パンフレット 印刷物なら何でもOK!!

品川区内の商店街を  
まわっている印刷屋です。

株式会社 ペーパー・ラグ  
PAPER-RAG

PHONE 042-567-4977 FAX 042-567-3399

Eメール: paper-rag@themis.ocn.ne.jp  
〒207-0014 東京都東大和市南街5丁目71番3号

おまかせ下さい!  
あなたの街の  
印刷会社



- ・パンフレット
- ・手提げ袋
- ・パッケージ
- ・チラシ・DM など

Point 1  
小ロット  
OK

Point 2  
短納期  
OK

株式会社 耕文社 TEL: 03-3490-4695

ホームページ: [www.koubunsha.jp](http://www.koubunsha.jp)

〒141-0033 東京都品川区西品川 1-8-13 FAX: 03-3494-1796

## 旅と広告

## 国内旅行

エースJTB

Valley  
Kokusai Agency

## 海外旅行

LOOK JTB

品川区  
共通商品券  
取扱店

株式会社 ヴァリー国際エージェンシー  
<http://www.valley-ag.co.jp>

■本社

〒130-0026 東京都墨田区両国2-12-2  
TEL.(03)3631-0701 FAX.(03)3635-2771

■城南支社

〒141-0031 東京都品川区西五反田1-32-2  
TEL.(03)5740-6621 FAX.(03)5740-6628